SimpleEffort Gate™

Fits openings between 28 inches (71 cm) and 37.5 inches (95.3 cm)

Convient aux ouvertures de 71 à 95,3 cm (28 à 37,5 po) de largeur

Para aberturas entre 71 cm (28 pulg) y 95,3 cm (37,5 pulg)

Read and save these instructions.

Mode d'emploi à lire et à conserver.

Lea y guarde estas instrucciones .

© Evenflo Company, Inc. 2006

25701010 2/06

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

⚠ WARNING

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio TV technician for help.

Cet appareil est en conformité avec l'article 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris celles risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable.

⚠ *AVERTISSEMENT*

Toute modification de ce produit n'ayant pas été expressément approuvée par l'autorité responsable de la conformité à la réglementation peut annuler le droit de l'utilisateur à exploiter l'équipement.

REMARQUE : *Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues dans le cadre de la catégorie B des appareils numériques, définie par l'article 15 du règlement de la FCC. Ces limitations sont stipulées aux fins de garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles en installation résidentielle. Cet équipement engendre, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique par rayonnement et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut occasionner des interférences préjudiciables aux communications radio. Cependant, nous ne pouvons pas garantir qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement produit des interférences importantes lors de réceptions radio ou télévisées, qui peuvent être détectées en éteignant puis en rallumant l'appareil, essayer de corriger l'interférence au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :*

- *Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.*
- *Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.*
- *Brancher l'équipement dans la prise électrique d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est relié.*
- *Contacter le revendeur ou un technicien radio/télévision qualifié pour toute assistance.*

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de los Reglamentos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no podrá causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas interferencias que podrían causar un funcionamiento no deseado.

⚠ ADVERTENCIA

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para usar el equipo.

NOTA: Este equipo se ha probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia perjudicial en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe garantía de que no ocurrirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las medidas siguientes:

- Volver a orientar o cambiar de lugar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión experimentado para obtener ayuda.

parentlink™

Answers. Advice. Affirmation.™

⚠ WARNING

To prevent serious injury or death, securely install gate and use according to manufacturer's instructions and warnings.

- **NEVER** use with a child able to climb over, dislodge or open the gate.
- **NEVER** leave child unattended.
- To prevent falls, **NEVER** use at the top of the stairs.
- Use with children 6 months through 24 months.
- Use **ONLY** on openings between 28" (71 cm) and 37.5" (95.3 cm) wide.
- **DO NOT** allow space between bottom of gate and floor to exceed 3" (7.62 cm).
- Use **ONLY** in doorways with wooden frames. **DO NOT** pressurize gate against drywall.
- Use **ONLY** with locking mechanism securely engaged.
- **DO NOT** step over gate.
- **STOP** using gate if any parts are missing or become damaged.
- Periodically check gate to be sure it is tight and secure.
- Always keep gate securely locked in a closed position. Remove gate from opening when not in use.
- Pressure-mounted gates may dislodge if significant pressure is placed against them.
- This gate will **NOT** necessarily prevent all accidents.
- **STRANGULATION HAZARD** Pets can force themselves into very small openings. Use this gate only with pets whose head or body **WILL NOT** fit into openings in the gate, between the gate and the floor, or between the gate and the wall.
- **DO NOT** mix old and new batteries.
- **DO NOT** mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries; leakage, explosion and/or fire could occur.
- Remove batteries before putting product into storage.

⚠ *AVERTISSEMENT*

Afin d'éviter les blessures graves ou le décès, bien installer la barrière et l'utiliser selon les instructions et les avertissements du mode d'emploi du fabricant.

- ***NE JAMAIS** utiliser la barrière avec un enfant capable de grimper par-dessus celle-ci, de la déloger ou de l'ouvrir.*
- ***NE JAMAIS** laisser l'enfant sans surveillance.*
- *Afin d'éviter les chutes, **NE JAMAIS** l'utiliser au haut d'un escalier.*
- *Destinée à être utilisée avec des enfants âgés de 6 à 24 mois.*
- *Utiliser **UNIQUEMENT** dans des ouvertures de 71 à 95,3 cm (28 à 37,5 po) de largeur.*
- ***NE PAS** laisser un espace de plus de 7,62 cm (3 po) entre le bas de la barrière et le sol.*
- *Utiliser **UNIQUEMENT** dans des ouvertures de portes dotées de chambranle en bois. **NE PAS** monter la barrière par pression contre des cloisons sèches.*
- *Utiliser **UNIQUEMENT** avec le mécanisme de verrouillage bien enclenché.*
- ***NE PAS** enjamber la barrière.*
- ***CESSER** d'utiliser la barrière si des pièces manquent ou sont endommagées.*
- *Examiner périodiquement la barrière afin de s'assurer qu'elle est bien serrée en place.*
- *Toujours conserver la barrière verrouillée et fermée. Désinstaller la barrière quand elle n'est pas utilisée.*
- *Les barrières montées par pression risquent de se déloger si une pression substantielle est exercée contre elles.*
- *Cette barrière **N'élimine PAS** nécessairement tous les accidents.*
- ***DANGER D'ÉTRANGLEMENT** Les animaux domestiques peuvent se faufiler par de très petites ouvertures. Utiliser exclusivement cette barrière pour des animaux domestiques dont la tête ou le corps **NE PASSENT PAS** par les ouvertures de la barrière, entre la barrière et le sol ou entre la barrière et le mur.*
- ***NE PAS** mélanger des vieilles piles et des piles neuves.*
- ***NE PAS** mélanger les piles alcalines, standard (zinc/carbone) ou rechargeables (nickel-cadmium) ; des fuites, une explosion et/ou un incendie pourraient se produire.*
- *Ôter les piles avant de ranger le produit.*

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves o la muerte, instale la reja con seguridad y úsela como se indica en las instrucciones y advertencias del fabricante.

- **NUNCA** use la reja con un niño que pueda treparse, zafar o abrir la reja.
- **NUNCA** deje al niño sin supervisión.
- Para evitar caidas, **NUNCA** use la reja en la parte de arriba de las escaleras.
- Diseñada para usarse con niños de 6 meses hasta 24 meses de edad.
- Úse **SÓLO** en aberturas entre 71 cm (28 pulg) y 95,3 cm (37,5 pulg) de ancho.
- **NO** deje un espacio mayor que 7,62 cm (3 pulg) entre la parte inferior de la reja y el piso.
- Úse **SÓLO** en entradas con marcos de madera. **NO** instale la reja a presión contra paredes de tablaroca.
- Use **SÓLO** con el mecanismo de cierre bien enganchado.
- **NO** pase sobre la reja.
- **DEJE DE USAR** la reja si está dañada, o le faltan piezas.
- Revise periódicamente que la reja esté apretada y segura.
- Mantenga la reja siempre bloqueada con seguridad en la posición cerrada. Quite la reja de la abertura cuando no esté en uso.
- Las rejas de montaje a presión pueden zafarse si se les aplica suficiente presión.
- Esta reja **NO** necesariamente evitará todos los accidentes.
- **PELIGRO DE ESTRANGULACIÓN** Las mascotas pueden pasar por aberturas muy pequeñas. Use esta reja sólo con mascotas cuya cabeza o cuerpo **NO** entre en las aberturas de la reja, entre la reja y el suelo o entre la reja y la pared.
- **NO** mezcle baterías nuevas y usadas.
- **NO** mezcle baterías alcalinas, normales (carbono-zinc) y recargables (níquel-cadmio), ya que podría ser causa de fuga, explosión o incendio.
- Quite las baterías antes de guardar el columpio.

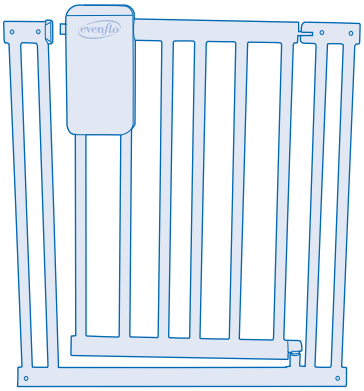
Important Information • *Informations Importantes* • Información Importante

IMPORTANT: Failure to follow installation instructions could result in serious injury to your child. Read these instructions completely and keep for future reference.

IMPORTANT : *Risque de blessures graves à l'enfant si ces instructions d'installation ne sont pas suivies. Lire ces instructions complètement et les conserver pour référence ultérieure.*

IMPORTANTE: Si no se siguen las instrucciones de instalación, su niño puede sufrir lesiones graves. Lea estas instrucciones en su totalidad y guárdelas para referencia futura.

Parts List • *Liste des pièces de rechange* • Lista de piezas



Gate

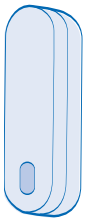
Barrière

Reja

Extension (2)

Extension (2)

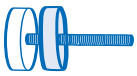
Extensión (2)



Wall Console

Console murale

Consola de pared



Adjustment Bumper (4)

Butoir de réglage (4)

Tope de ajuste (4)

If you are missing parts, visit us at **www.evenflo.com** or call ParentLink at **1-800-233-5921**

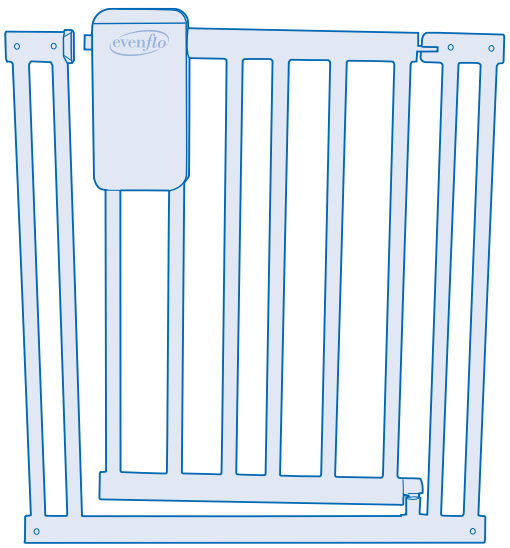
*Si des pièces manquent, visitez à **www.evenflo.com**, ou appeler le « ParentLink » au **1-937-773-3971**.*

Si le falta alguna parte, visítenos en **www.evenflo.com** o comuníquese con ParentLink al **1-800-233-5921**.

Metal Pressure Gate
For openings 28" (71 cm) to 30 3/8" (77.2 cm)

Barrière métallique à montage par pression
Pour ouvertures de 71 à x 77,2 cm (28 à 30,4 po) de largeur

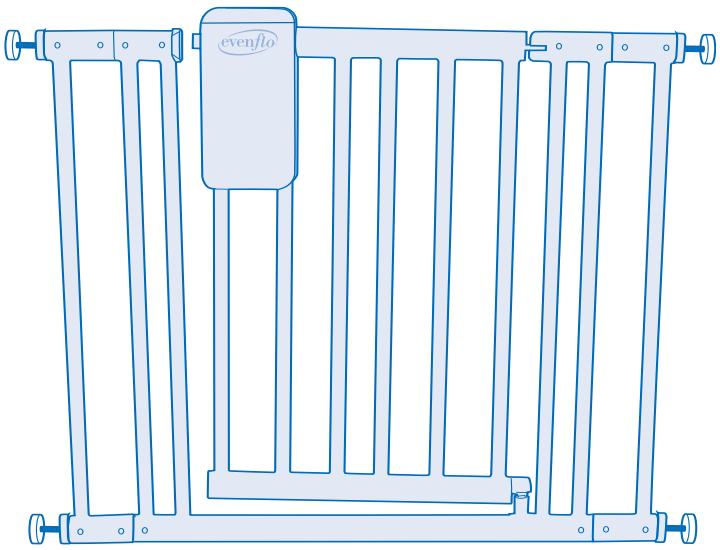
Reja metálica de montaje a presión
Para aberturas de 71 cm (28 pulg) a 77,2 cm (30,4 pulg)

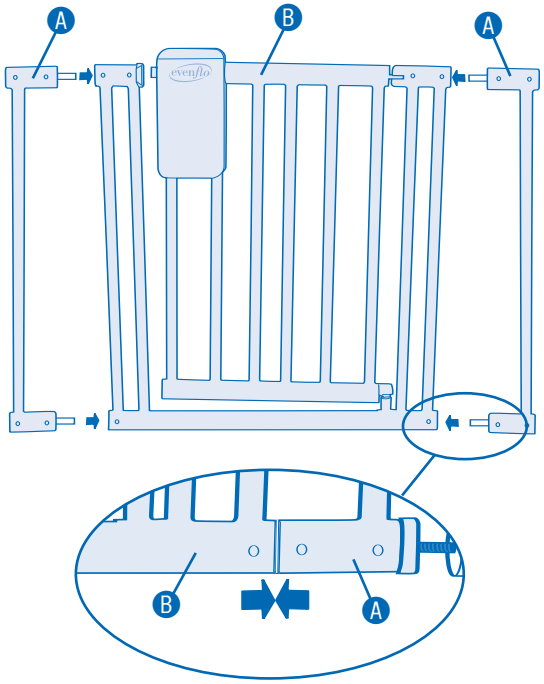


Metal Pressure Gate with Two Extensions
For openings 35" (88.9 cm) to 37.5" (95.3 cm)

Barrière métallique à montage par pression à deux extension
Pour ouvertures de 88,9 x à 95,3 cm (35 à 37,5 po) de largeur

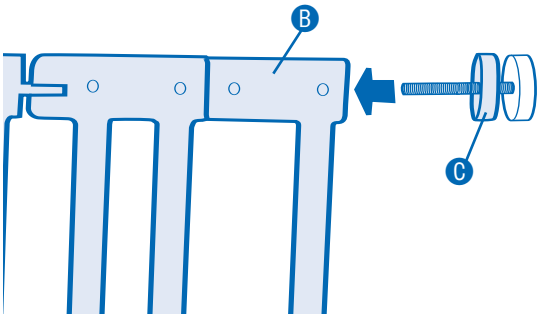
Reja metálica de montaje a presión con dos extensiónes
Para aberturas de 88,9 cm (35 pulg) a 95,3 cm (37,5 pulg)



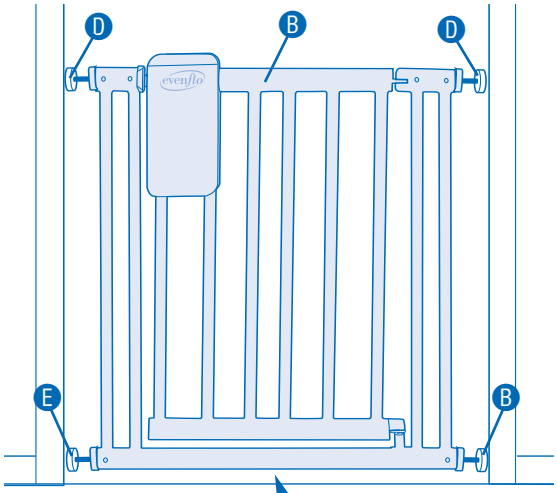


1. Measure and record the width of the opening where you will use the gate.
2. If the opening width is 31 3/8" – 37 1/2" (79.7 – 95.3 cm), install one or two extensions Ⓐ on the gate frame Ⓑ, as shown. Make sure the plastic caps on the extension Ⓐ and the gate Ⓑ touch each other. The plastic caps **MUST** touch each other to securely install the extension. **NOTE:** Extension can be installed on either side of gate.
3. Push four adjustment bumpers Ⓒ onto the corners of the gate frame Ⓑ or the gate extension(s). **NOTE:** Make sure the adjustment bumpers are pushed all the way in.

1. *Mesurer et prendre note de la largeur de l'ouverture dans laquelle la barrière va être installée.*
2. *Si la largeur de l'ouverture est comprise entre 79,7 et 95,3 cm (31,4 et 37,5 po), installer une ou deux extensions Ⓐ sur le cadre de la barrière Ⓑ, tel qu'illustré. S'assurer que les capuchons en plastique situés sur l'extension Ⓐ et la barrière Ⓑ se touchent. Les capuchons en plastique **DOIVENT** se toucher pour une l'installation correcte de l'extension.*
   ***REMARQUE :** L'extension peut être installée sur l'un ou l'autre côté de la barrière.*
3. *Insérer quatre butoirs de réglage Ⓒ dans les coins du cadre de barrière Ⓑ ou de l'extension de barrière. **REMARQUE :** S'assurer d'insérer à fond les butoirs de réglage.*



1. Mida y anote el ancho de la abertura donde usará la reja.
2. Si el ancho de la abertura es 79,7 a 95,3 cm (31,4 – 37,5 pulg), instale una o dos extensiones Ⓐ en el marco de la reja Ⓑ, como se muestra. Asegúrese de que las tapas de plástico en la extensión Ⓐ y la reja Ⓑ se toquen entre sí. Las tapas de plástico **DEBEN** tocarse entre sí para instalar la extensión firmemente.
   NOTA: La extensión puede instalarse en cualquier lado de la reja.
3. Empuje cuatro perillas de ajuste Ⓒ en las esquinas del marco de la reja Ⓑ o la extensión de la reja. **NOTA:** Asegúrese de introducir por completo las perillas de ajuste.



4. Position gate Ⓑ on floor in center of opening, making sure that it is straight up and down (90° to the floor).
   IMPORTANT: The gate is made so that the upper bumpers Ⓓ purposely lean **outward beyond** the lower adjustment bumpers Ⓔ. You **MUST** pull the upper portion of the gate **inward** while placing the gate in position. **NOTE:** Rubber contact pads may mark some mounting surfaces.

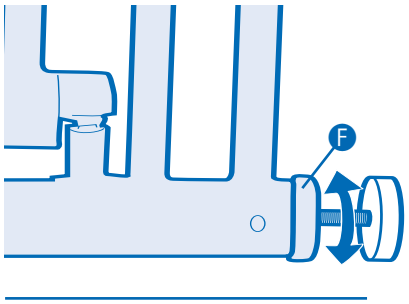
4. *Positionner la barrière Ⓑ sur le sol au centre de l'ouverture, s'assurer qu'elle est bien verticale (à un angle de 90° par rapport au sol).*
   ***IMPORTANT :** La barrière est conçue de façon à ce que les butoirs supérieurs Ⓓ soient **plus inclinés vers l'extérieur** que les butoirs de réglage inférieurs Ⓔ. **IL FAUT** tirer les parties supérieures de la barrière vers **l'intérieur** lors de la mise en place de la barrière.*
   ***REMARQUE :** Les butoirs de caoutchouc risquent de marquer certaines surfaces de montage.*

4. Coloque la reja Ⓑ sobre el piso en el centro en la abertura, asegúrese de que esté en posición recta a todo lo largo (90° del piso).
   IMPORTANTE: La reja está diseñada para que las perillas superior Ⓓ se inclinen **hacia afuera más allá** de las perillas de ajuste inferior Ⓔ. **DEBE** jalar ambas partes con los topes superiores de la reja hacia adentro mientras coloca la reja en su posición.
   NOTA: Las almohadillas de contacto de hule podrían marcar algunas superficies de montaje.

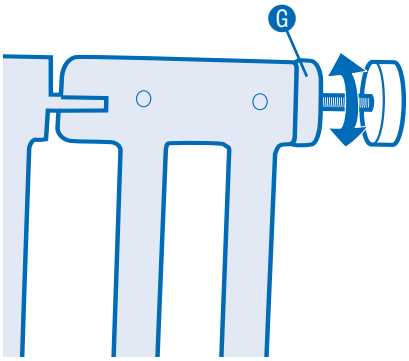
⚠WARNING
3" (7.62 cm) maximum

⚠AVERTISSEMENT
7,62 cm (3 po) maximum

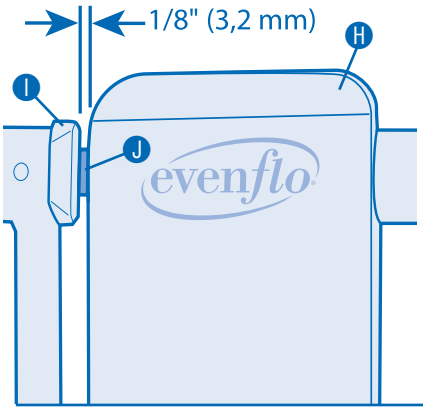
⚠ADVERTENCIA
7,62 cm (3 pulg) máximo



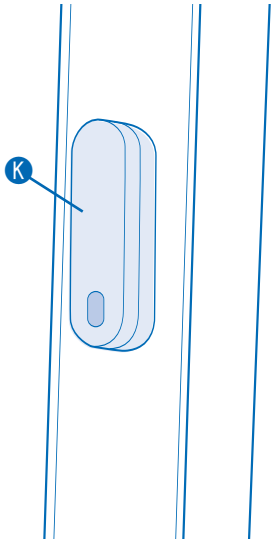
5. Turn each lower bumper adjustment Ⓕ, as shown, until it contacts the door frame. Check that the gate is still straight up and down, then turn each lower bumper adjustment Ⓕ two more full rotations, or until tight. Make sure the lower bumpers extend equally on both sides.
6. Turn upper bumper adjustment Ⓖ until the gap between the handle Ⓗ and latch receiver Ⓘ is 1/8" (3.2 mm). Make sure the blue latch Ⓙ is centered vertically in the latch receiver Ⓘ.
7. Test to make sure the gate frame assembly is secure by firmly shaking it. If it moves, it needs to be re-installed. Repeat steps 5 – 6.
8. Inspect the gate door. Make sure it swings freely and latches securely.



5. *Faire pivoter chaque butoir de réglage inférieur Ⓕ, tel qu'illustré, jusqu'à ce qu'il touche le chambranle de la porte. S'assurer que la barrière est toujours bien verticale ; faire tourner ensuite chaque butoir de réglage Ⓕ de deux rotations complètes ou jusqu'à ce que la barrière soit bien serrée. S'assurer que les butoirs inférieurs sont réglés à la même longueur de chaque côté.*
6. *Tourner le butoir de réglage supérieur Ⓖ jusqu'à ce que l'espace entre la poignée Ⓗ et le logement de loquet Ⓘ soit de 3,2 mm (0,125 po). S'assurer de centrer verticalement le loquet Ⓙ dans le logement de loquet Ⓘ.*
7. *Faire un essai pour s'assurer que la barrière est bien bloquée en la secouant fermement. Si elle bouge, il faut la réinstaller. Pour ce faire, reprendre les étapes 5 à 6.*
8. *Examiner la porte de la barrière. S'assurer qu'elle s'ouvre librement d'un côté et l'autre et qu'elle s'enclenche en toute sécurité.*



5. Dé vuelta a cada tope inferior de ajuste Ⓕ, como se muestra, hasta que hagan contacto con el marco de la puerta. Revise que la reja esté en posición recta a todo lo largo, luego gire cada tope inferior dos vueltas completas o hasta que queden apretadas. Asegúrese de que los topes inferiores se extiendan por igual en ambos lados.
6. Haga girar los topes superiores de ajuste Ⓖ hasta que la separación entre el asa Ⓗ y el receptor del sujetador Ⓘ sea de 3,2 mm (0,125 de pulg). Asegúrese de que el sujetador azul Ⓙ esté centrado verticalmente en el receptor del sujetador Ⓘ.
7. Sacuda con firmeza la reja para comprobar que el ensamble del marco de la reja esté seguro. Si se mueve, necesitará reinstalarla. Repita los pasos 5 a 6.
8. Inspeccione la puerta de la reja. Asegúrese de que gire libremente y cierre bien.

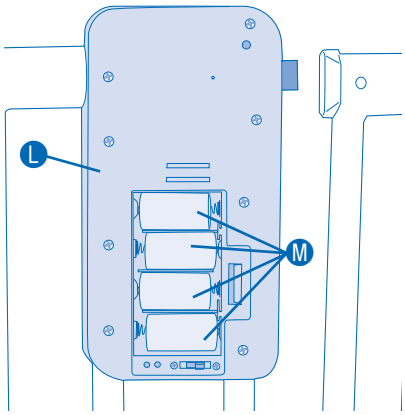


9. Carefully open the battery door on the back of the wall console Ⓚ with a screwdriver. Install a fresh 9-volt battery and replace the battery door.
10. Peel the protective cover from the velcro tape on the back of the wall console Ⓚ. Mount wall console Ⓚ in a location that is easy to reach from **either** side of the gate **AND** is out of reach of toddlers.

9. *Ouvrir délicatement le couvercle du compartiment des piles situé à l'arrière de la console murale Ⓚ avec un tournevis. Installer une nouvelle pile de 9 V et remettre le couvercle du compartiment des piles.*
10. *Ôter le papier de protection du velcro situé à l'arrière de la console murale Ⓚ. Monter la console murale Ⓚ à un endroit facile à atteindre des deux côtés de le barrière **ET** hors de portée des petits enfants.*

9. Abra con cuidado la puerta de la batería en la parte de atrás de la consola de pared Ⓚ con un desarmador plano. Instale una batería nueva de 9 volts y vuelva a colocar la puerta de la batería.
10. Desprenda la cubierta protectora de la cinta con velcro en la parte de atrás de la consola de pared Ⓚ. Monte la consola de pared Ⓚ en un lugar que sea fácil de alcanzar desde cualquier lado de la reja **Y** que esté fuera del alcance de los niños pequeños.

Assemble Gate • *Assemblage de la barrière* • Ensamblado

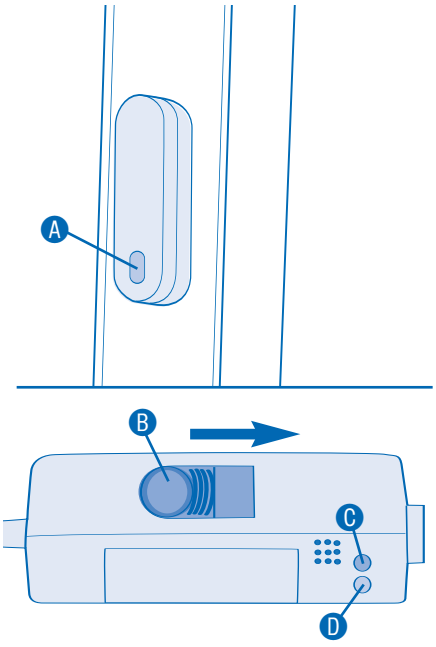


11. Carefully open the battery door on the back of the gate unit Ⓛ with a blunt instrument (like a flat-blade screwdriver). Install four fresh "C" batteries Ⓜ (alkaline batteries recommended). Replace the battery compartment door.
NOTE: After installing the batteries, you must "train" your SimpleEffort gate to recognize the wall console. To do this, simply press the wall console button once after battery installation. When the red and green LED's stopped blinking, your gate has been trained. You must "re-train" your gate unit each time you replace batteries or "reset" the gate (see page 6, step 4).

11. *Ouvrir délicatement le couvercle du compartiment des piles situé à l'arrière de la barrière* Ⓛ *avec un instrument émoussé (tel qu'un tournevis à lame plate). Installer quatre piles « C »* Ⓜ *dans le compartiment des piles (piles alcalines recommandées). Remettre le couvercle du compartiment des piles.*
REMARQUE : *Après l'installation des piles, il faut « initialiser » la barrière Simple Effort pour qu'elle reconnaisse la console murale. Pour ce faire, il suffit simplement d'appuyer une seule fois sur le bouton de la console murale après avoir installé la pile. Lorsque les témoins DEL rouge et vert ne clignotent plus, la barrière est initialisée. La barrière doit être réinitialisée chaque fois que les piles « C » sont remplacées ou que la barrière est « réinitialisée » (voir l'étape 4 en page 6).*

11. Abra con cuidado la puerta de las baterías en la parte de atrás de la reja Ⓛ con un instrumento romo (como un desarmador plano). Inserte (4) baterías "C" Ⓜ en el compartimiento de la batería (se recomienda usar baterías alcalinas). Vuelva a colocar la puerta del compartimiento de la batería.
NOTA: Después de instalar las baterías, debe "entrenar" la reja SimpleEffort para que reconozca la consola de pared. Para hacer esto, simplemente presione el botón de la consola de pared una vez después de instalar las baterías. Cuando dejen de parpadear las luces rojas y verdes, la reja estará lista para usarse. Deberá volver a "entrenar" la reja cada vez que reemplace estas baterías o "reinicializar" la reja (consulte la página 6, paso 4).

Gate Operation • *Fonctionnement de la barrière* • Funcionamiento de la reja

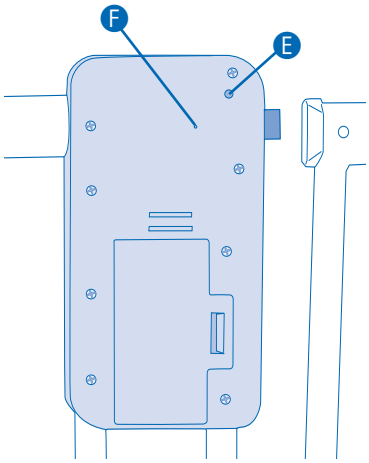


1. To unlock your gate, either press the button Ⓐ on the wall console or open manually by pressing and sliding the button Ⓑ. After the gate unlocks, swing it open.
2. Close the gate by pushing it gently.
NOTE: When green LED Ⓒ is illuminated, the gate is latched. When the red LED Ⓓ is illuminated, the gate is **NOT** latched. (Both LED's will shut off after 15 – 30 seconds.)

1. *Pour déverrouiller la barrière, appuyer sur le bouton de la console murale* Ⓐ *ou l'ouvrir manuellement en appuyant et en faisant glisser le bouton* Ⓑ*. Une fois la barrière déverrouillée, l'ouvrir en la faisant pivoter.*
2. *Pousser doucement la barrière pour la fermer.*
REMARQUE : *Lorsque le témoin DEL vert* Ⓒ *est allumé, la barrière est verrouillée. Lorsque le témoin DEL rouge* Ⓓ *est allumé, la barrière* ***N'EST PAS*** *verrouillée. (Les deux DEL s'éteindront après un délai de 15 à 30 secondes).*

1. Para quitar el seguro de la reja, presione los botones en ambos lados de la consola de pared Ⓐ o ábrala manualmente presionando el botón Ⓑ. Después de quitar el seguro de la reja, hágala girar para abrirla.
2. Cierre la reja empujando suavemente.
NOTA: Cuando se ilumina la luz verde Ⓒ, la reja está cerrada. Si se ilumina la luz roja Ⓓ, la reja **NO** está cerrada. (Ambas luces se apagarán después de 15 a 30 segundos.)

Gate Operation • *Fonctionnement de la barrière* • Funcionamiento de la reja



3. When the batteries are low, the Low Battery Light Ⓔ will illuminate and the gate will not operate remotely. **NOTE:** Even when batteries are completely drained you can still open the gate manually (see step 1).
4. If the electronic features of your SimpleEffort gate are not functioning properly you may need to reset the unit. To do this, press the reset button Ⓕ with a small object such as an unfolded paperclip. **NOTE:** After pressing the reset button, you must "train" your gate for it to operate properly (see page 5, step 11).

3. *Lorsque les piles sont faibles, le témoin de pile faible Ⓔ s'allume et la barrière ne fonctionne pas avec la télécommande. **REMARQUE :** Même si les piles sont totalement épuisées, la barrière peut toujours s'ouvrir manuellement (voir l'étape 1).*
4. *Si les fonctions électroniques de la barrière SimpleEffort ne fonctionnent pas correctement, l'unité doit éventuellement être réinitialisée. Pour ce faire, appuyer sur le bouton de réinitialisation Ⓕ avec un petit objet tel qu'un trombone déplié. **REMARQUE :** Après avoir appuyé sur le bouton de réinitialisation, la barrière doit être « réinitialisée » pour fonctionner correctement (voir l'étape 11 en page 5).*

3. Cuando las baterías estén bajas, se iluminará la luz Ⓔ de batería baja y la reja no funcionará de manera remota. **NOTA:** Aún cuando las baterías se hayan descargado por completo, podrá abrir la reja manualmente (vea el paso 1).
4. Si las características electrónicas de la reja SimpleEffort no funcionan apropiadamente, podría ser necesario reiniciar la unidad. Para hacerlo, presione el botón de reinicio Ⓕ con un objeto pequeño, como un clip desdoblado. **NOTA:** Después de oprimir el botón de reinicialización, debe "entrenar" la reja para que funcione correctamente (consulte la página 5, paso 11).

Care and Maintenence • *Entretien et nettoyage* • Cuidado y mantenimiento

- Metal and plastic parts can be wiped clean with a soft damp cloth and dried with a soft cloth. **DO NOT** use abrasive cleaners or sovents.
- An occasional drop of vegetable oil may reduce wear and tear on hinge.

- *Les pièces en métal et en plastique peuvent être nettoyées avec un chiffon doux humide et séchées avec un chiffon doux. **NE PAS** utiliser de détergents abrasifs ou de solvants.*
- *À l'occasion, une goutte d'huile végétale peut réduire l'usure des charnières.*

- Las piezas de metal y de plástico se pueden limpiar con un paño suave húmedo y secar con un paño suave. **NO** use limpiadores abrasivos ni solventes.
- Para reducir el desgaste de las piezas movibles, aplique de vez en cuando una gota de aceite vegetal.

Troubleshooting Guide

Problem	Solution
Gate does not function.	Reset your gate. Refer to page 6, step 4. Install four fresh "C" batteries correctly in the gate unit, a fresh 9-volt battery in the wall console, and if necessary, two fresh Panasonic lithium battery, CR2032 (or equivalent) in the remote control. Refer to pages 4 and 5. Train your gate. Refer to page 5, step 11.
Batteries are fresh but gate does not function.	Reset your gate. Refer to page 6, step 4. Train your gate. (Gate must be "trained" every time batteries are changed.) Refer to page 5, step 11.
Gate has been reset, but it still does not function.	Train your gate. (Gate must be "trained" every time reset button is pushed.) Refer to page 5, step 11.
Training the gate is unsuccessful.	Install four fresh "C" batteries correctly in the gate unit, and a fresh 9-volt battery in the wall console. Refer to pages 4 and 5.
After both lights flash indicating training is complete, the red/green indicators do not function.	Make sure the gate is properly installed. The gap between the handle and the latch receiver must be 1/8 inch (3.2 mm). Refer to page 4, step 6. Re-install gate. Apply equal pressure to each set of bumpers on the left and right sides. Refer to pages 3 – 5.
Wall console does not function consistently.	Install fresh 9-volt battery in wall console. Refer to page 4, step 9. Mount the wall console closer to the gate. (As with all radio frequencies, transmission range and reception may vary based upon building materials and environmental conditions.)
Low battery indicator illuminates after batteries are replaced.	Make sure rechargeable batteries are fully charged. Install fresh alkaline (non-rechargeable) batteries.
Red/green LED's illuminate, but then shut off.	Green LED illuminates for 15 seconds to indicate gate is latched. It shuts off to conserve battery energy. Refer to page 5, step 2. Red LED illuminates for 15 seconds, then flashes for 15 seconds more, to indicate gate is not latched. It shuts off to conserve battery energy. Refer to page 5, step 2.
Door swings freely through the gate without latching.	The gate remains unlatched for 3 – 5 seconds to allow the adult to walk through; after this time, gently push the door to lock the gate in place. Refer to page 5, step 2. Call Parentlink for help 800 233-5921.

Problèmes	Solution
La barrière ne fonctionne pas.	Réinitialiser la barrière. Se rapporter à l'étape 4 en page 6. Installer correctement quatre piles « C » neuves dans l'unité de la barrière, une pile 9 volt neuve dans la console murale et si nécessaire, deux piles Panasonic au lithium neuves, CR2032 (ou équivalentes) dans la télécommande. Se reporter aux pages 4 et 5. Initialiser la barrière. Se reporter à l'étape 11 en page 5.
Les piles sont neuves mais la barrière ne fonctionne pas.	Réinitialiser la barrière. Se reporter à l'étape 4 en page 6. Initialiser la barrière. (La barrière doit être « initialisée » chaque fois que les piles sont changées). Se reporter à l'étape 11 en page 5.
La barrière a été réinitialisée mais ne fonctionne toujours pas.	Initialiser la barrière. (La barrière doit être « initialisée » chaque fois que l'on appuie sur le bouton de réinitialisation). Se reporter à l'étape 11 en page 5.
La réinitialisation de la barrière n'a pas réussi.	Installer correctement quatre piles « C » neuves dans l'unité de la barrière et une pile de 9 volt neuve dans la console murale. Se reporter aux pages 4 et 5.
Après le clignotement des deux témoins indiquant la fin de l'initialisation, les témoins rouge et vert ne fonctionnent pas.	S'assurer d'avoir installé correctement la barrière. L'espace entre la poignée et le logement de loquet doit être de 3,2 mm (0,125 po). Se reporter à l'étape 6 en page 4. Réinstaller la barrière. Appliquer une pression égale sur chaque jeu des butoirs situés sur les côtés gauche et droit. Se reporter aux pages 3 à 5.
La console murale ne fonctionne pas d'une manière continue.	IInstaller une pile de 9 volt neuve dans la console murale. Se reporter à l'étape 9 en page 4. Monter la console murale plus près de la barrière. (Comme pour toutes les radiofréquences, le rayon de transmission et de réception peut varier en fonction des matériaux du bâtiment et des conditions environnementales.)
L'indicateur de pile faible s'allume après le remplacement des piles.	S'assurer que les piles rechargeables sont complètement chargées. Installer des piles alcalines (non rechargeables) neuves.
Les DEL rouge et verte s'allument mais s'éteignent par la suite.	La DEL verte s'allume pendant 15 secondes pour indiquer que la barrière est verrouillée. Elle s'éteint pour conserver l'énergie de la pile. Se reporter à l'étape 2 en page 5. La DEL rouge s'allume pendant 15 secondes, clignote ensuite pendant 15 secondes supplémentaires pour indiquer que la barrière n'est pas verrouillée. Elle s'éteint pour conserver l'énergie de la pile. Se reporter à l'étape 2 en page 5.
La porte se déplace librement de part et d'autre de la barrière sans se verrouiller.	La barrière reste ouverte pendant un délai de 3 à 5 secondes afin de permettre à un adulte de passer ; après ce délai, pousser doucement la porte pour verrouiller la barrière. Se reporter à l'étape 2 en page 5. Pour obtenir de l'aide, appeler « Parentlink » au 937 773-3971.

Problema	Solución
La reja no funciona.	Reinicialice la reja. Consulte la página 6, paso 4. Instale correctamente cuatro baterías “C” nuevas en la unidad de la reja, una batería nueva de 9 voltios en la consola de pared y si fuera necesario, dos baterías Panasonic nuevas de litio, CR2032 (o equivalente), en el control remoto. Consulte las páginas 4 y 5. Entrene la reja. Consulte la página 5, paso 11.
Las baterías son nuevas pero la reja no funciona.	Reinicialice la reja. Consulte la página 6, paso 4. Entrene la reja. (La reja debe “entrenarse” cada vez que se cambien las baterías.) Consulte la página 5, paso 11.
La reja se reinicializó, pero sigue sin funcionar.	Entrene la reja. (La reja debe “entrenarse” cada vez que se oprima el botón de reinicialización.) Consulte la página 5, paso 11.
No es posible entrenar la reja.	Instale correctamente cuatro baterías “C” nuevas en la unidad de la reja y una batería nueva de 9 voltios en la consola de pared. Consulte las páginas 4 y 5.
Los indicadores rojo y verde no funcionan aún después de que ambas luces parpadean e indican que el entrenamiento ha concluido.	Asegúrese de que la reja se haya instalado correctamente. La separación entre el asa y el receptor del sujetador debe ser de 3,2 mm. Consulte la página 4, paso 6. Vuelva a instalar la reja. Aplique la misma presión a cada conjunto de topes en los lados derecho e izquierdo. Consulte las páginas 3 a 5.
La consola de pared no funciona de manera consistente.	Instale una batería nueva de 9 voltios en la consola de pared. Consulte la página 4, paso 9. Monte la consola de pared más cerca de la reja. Como ocurre con todas las radiofrecuencias, el rango de transmisión y recepción pueden variar según los materiales de construcción y las condiciones ambientales.
El indicador de batería baja se ilumina después de reemplazar las baterías.	Asegúrese de que las baterías recargables se hayan cargado por completo. Instale baterías alcalinas nuevas (no recargables).
Las luces rojas y verdes se iluminan, pero luego se apagan.	La luz verde se ilumina durante 15 segundos para indicar que la reja está cerrada. Se apaga para conservar la energía de la batería. Consulte la página 5, paso 2. La luz roja se ilumina durante 15 segundos y luego parpadea durante 15 segundos más para indicar que la reja no está cerrada. Se apaga para conservar la energía de la batería. Consulte la página 5, paso 2.
La puerta gira libremente de un lado a otro de la reja, sin llegar a cerrarse.	La reja permanece abierta durante 3 a 5 segundos para permitir que el adulto pase de un lado a otro; después de ese intervalo, empuje ligeramente la puerta para cerrar la reja en su posición. Consulte la página 5, paso 2. Si requiere ayuda, llame a Parentlink al 800 233-5921.

Limited Warranty • *Garantie Limitée* • Garantía Limitada

For a period of 90 days from the original purchase of this Product, Evenflo warrants to the original end user ("Purchaser") this Product (including any accessories) against defects in material or workmanship. Evenflo's sole obligation under this express limited warranty shall be, at Evenflo's option, to repair or replace any Product that is determined to be defective by Evenflo and determined to be covered by this warranty.

Repair or replacement as provided under this warranty is the exclusive remedy of the Purchaser. Proof of purchase in the form of a receipted invoice or bill of sale evidencing that the Product is within the warranty period must be presented to obtain warranty service. This express limited warranty is extended by Evenflo ONLY to the original Purchaser of the Product and is not assignable or transferable to subsequent purchasers or end users of the Product. For warranty service, contact Evenflo's ParentLink Consumer Resource Center at (800) 233- 5921 or ***www.evenflo.com***.

EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS HEREBY DISCLAIMED. EVENFLO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL OR PUNITIVE DAMAGES OF ANY KIND FOR BREACH OF THE EXPRESS LIMITED WARRANTY ON THIS PRODUCT, OR ANY WARRANTY IMPLIED BY OPERATION OF LAW. OTHER THAN THE EXPRESS LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE, THERE ARE NO OTHER WARRANTIES THAT ACCOMPANY THIS PRODUCT AND ANY ORAL, WRITTEN OR ANY OTHER EXPRESS REPRESENTATION OF ANY KIND IS HEREBY DISCLAIMED.

Evenflo garantit ce Produit (y compris les accessoires) à l'utilisateur d'origine (« Acheteur ») contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date de l'achat initial de ce produit. La seule responsabilité d'Evenflo sous les termes de cette garantie explicite limitée est de réparer ou de remplacer, à sa discrétion, tout Produit qu'il jugera être défectueux et qui sera déterminé par Evenflo être couvert sous les termes de cette garantie.

La réparation ou le remplacement sous les termes de cette garantie est le seul recours de l'Acheteur. La preuve d'achat sous la forme d'une facture ou d'un contrat de vente, prouvant que le produit est toujours sous la période de garantie, doit être fournie pour obtenir le service de garantie. Cette garantie explicite limitée est accordée EXCLUSIVEMENT par Evenflo à l'Acheteur initial de ce Produit et ne peut être attribuée, ni transférée aux acheteurs ou utilisateurs ultérieurs de ce Produit. Pour le service de garantie, veuillez contacter le centre « ParentLink Consumer Resource Center » d'Evenflo au ***937-773-3971*** *ou* ***www.evenflo.com***.

À L'EXCEPTION DE CE QUI EST INTERDIT PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR COMMERCIALE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER DE CE PRODUIT EST EXCLUE. EVENFLO NE SERA PAS TENU POUR RESPONSABLE POUR TOUS DOMMAGES ACCESSOIRES, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU DOMMAGES-INTÉRÊTS DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT POUR MANQUEMENT À TOUTE GARANTIE EXPLICITE LIMITÉE DE CE PRODUIT OU TOUTE GARANTIE IMPLICITE SOUS-ENTENDUE PAR LA LOI. AUCUNE AUTRE GARANTIE NE COUVRE CE PRODUIT. À L'EXCEPTION DE LA GARANTIE EXPLICITE LIMITÉE CI-PRÉSENTÉE, AUCUNE AUTRE GARANTIE NE COUVRE CE PRODUIT ET TOUTE REPRÉSENTATION ORALE, ÉCRITE OU EXPLICITE DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT EST EXCLUE PAR LA PRÉSENTE.

Durante un periodo de noventa (90) días a partir de la fecha de compra original de este Producto, Evenflo garantiza al usuario final ("Comprador") que este Producto (incluidos sus accesorios) está libre de defectos de material y mano de obra. La única obligación de Evenflo bajo esta garantía limitada expresa será, a opción de Evenflo, reparar o reemplazar un Producto que Evenflo haya determinado que es defectuoso y que esté cubierto bajo esta garantía.

La reparación o reemplazo tal como se especifica en esta garantía es el único recurso para el Comprador. Para obtener el servicio de garantía es necesario presentar comprobante de compra en forma de recibo o factura de compra en donde conste que el Producto está dentro del periodo de garantía. Evenflo extiende esta garantía limitada expresa al comprador original del Producto solamente y no es asignable ni transferible a compradores o usuarios finales subsiguientes. Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con ParentLink Consumer Resource Center de Evenflo al **(800) 233-5921 o en www.evenflo.com**.

EXCEPTO EN LA MEDIDA QUE LA LEY APLICABLE LO PROHÍBA, POR MEDIO DE LA PRESENTE SE NIEGA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD REFERENTE A CUALQUIER USO GENERAL O ESPECÍFICO DE ESTE PRODUCTO. EVENFLO NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O INDIRECTO CAUSADO POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA RESPECTO A ESTE PRODUCTO. NINGUNA OTRA GARANTÍA ACOMPAÑA A ESTE PRODUCTO Y SE NIEGA CUALQUIER OTRA DECLARACIÓN ORAL, ESCRITA O EXPRESA DE CUALQUIER TIPO.

parentlink™

Answers. Advice. Affirmation.™

• **www.evenflo.com** • USA: 1-800-233-5921, 8 AM – 5 PM EST • Canada: 1-937-773-3971
• México: 01-800-706-12-00